

**Loretta Fahrenholz**  
***Implosion*, HDV, 2011, 30 min**

*Implosion* (2011), basierend auf einem Theaterstück von Kathy Acker, ist ein Übersetzungsexperiment – nicht nur von einem Medium in ein anderes, sondern auch zwischen Dekaden und Körpern. Der 30-minütige Film lässt sich als Fortführung beziehungsweise Radikalisierung einer literarischen Geste Ackers betrachten, die ihr Drama über die Französische Revolution ins New York der frühen 1980er-Jahre legt und den historischen Inhalt in Sprache und Körper der Punks, Junkies und Prostituierten von Downtown Manhattan überträgt. Loretta Fahrenholz besetzt ihre Adaptation des Stücks mit zeitgenössischen Nicht-Schauspielern – junge Männer, die im echten Leben ihre Zeit in Fitnessstudios, in Clubs oder am iPhone verbringen und als Grafikdesigner arbeiten oder ihr Geld mit Internetpornos verdienen. Durch die Wiederbelebung Kathy Ackers Punk-Stimme über diese jungen Körper und Münder besetzt und aktiviert der Film die Lücke zwischen den beiden New Yorks (von 1983 und 2011), zwischen einer brutalen, transgressiven, unlängst vor dem Bankrott stehenden und von Obdachlosen wimmelnden Stadt und dem vernetzten, abstrakten New York von heute. Die Silhouetten der Darsteller erscheinen gegen postmoderne Glasfassaden oder den weiten blauen Himmel wie sie in einem Hochhausapartment unweit von Ground Zero auf ihren Laptops Chaos und Terror planen. *Implosion* zeigt ein HD-Bild heutigen Schreckens und heutiger Angst. Er erlaubt uns, uns selbst aus der Punk-Perspektive einer längst verschwundenen SM-Bohème neu zu betrachten und scheint zu einem Verrat an der Gegenwart aufzufordern.

Based on a play by Kathy Acker, this thirty-minute film is an experiment in translation, not only between mediums and formats but between decades and bodies. *Implosion* (2011) can be seen as a continuation or exacerbation of a literary gesture initiated by Acker, who set a drama about the French Revolution in early 1980s New York City, transposing this historical content into the language and bodies of downtown punks, drug addicts and sex workers. Fahrenholz's adaptation involves a cast of contemporary non-actors, young men who in real life spend their time in gyms, clubs and on iPhones, some of whom work as graphic designers or Internet porn actors but are mostly between occupations and in flux. By making Acker's punk voice return through the channel of these young bodies and in these mouths, *Implosion* occupies and activates the gap between two New Yorks (1983/2011), in-between a hard, transgressive, recently bankrupt city still swarming with homeless people and the smooth, networked, abstract New York of today. The word "revolution" sounds strange again here, as it has down in the street these past months, with New York preparing itself for continued disaster in the wake of this global financial crisis. Shot in a high-rise condominium located near Ground Zero, the film's actors are seen against vistas of postmodern glass curtain wall architecture and open blue sky, planning chaos and terror on laptops. These are the slim, dispersed and connected, abstract bodies of cybercapitalism, and we still don't know what they are capable of, what they want. *Implosion* produces an HD image of the horror and anxiety of the now, allowing us to see ourselves freshly from the punk perspective of a vanished SM bohemia, and seeming to urge a betrayal of the present.

Text: *Implosion*, Kathy Acker 1983

Mit / With Edwin Figueroa, Ryan Lawrence, Robert Macaraeg, Murphy Maxwell, Park McArthur

Kamera / Camera: Loretta Fahrenholz

Ton / Sound: Travis Houldcroft

Musik / Music: Timo Ellis

Color Grading: Kilian Hirt

Tonmischung / Sound mixing: Steffen Martin

Titel / Titles: Lina Grumm / HIT

**Kunsthalle**  
**Zürich**

**Limmatstrasse 270**  
**CH-8005 Zürich**